

# Chasqui

## Comité Editorial

- Fernando Checa Montúfar, docente de la Universidad Andina Simón Bolívar Sede Ecuador, director general del CIESPAL.
- César Ricardo Siqueira Bolaño, docente e investigador de la Universidade Federal de Sergipe (UFS). Presidente de la Asociación Latinoamericana de Investigación de la Comunicación (ALAIIC).
- Ernesto Villanueva, docente de la Universidad de Las Américas de Puebla y miembro de la Fundación Fundalex, México.
- Marcial Murciano, docente de la Universidad Autónoma de Barcelona, España.
- Efendy Maldonado, docente e investigador de la Universidade do Vale do Rio dos Sinos (Unisinós), Brasil.
- María Cristina Mata, Argentina.
- Gabriel Kaplún, docente e investigador de la Universidad de la República, Uruguay.
- Erik Torrico, docente de la Universidad Andina Simón Bolívar, Bolivia.
- Rafael Roncagliolo, director del Institute for Democracy and Electoral Assistance (IDEA) del Perú.
- Ernesto Carmona, presidente de Federación Latinoamericana de Periodistas, capítulo Chile.
- Bruce Girard, presidente de Comunica.org.
- Gaëtan Tremblay, docente investigador de la Université du Québec à Montréal

## Consejo de Redacción

- Gustavo Abad, periodista, comunicador, docente investigador de FLACSO Ecuador y secretario general del CIESPAL.
- Raquel Escobar, comunicadora y coordinadora de Planificación y Sostenibilidad del CIESPAL.
- Alexandra Ayala, comunicadora, articulista de opinión y coordinadora de Investigación del CIESPAL.

## Créditos

Centro Editorial y Documentación  
Raúl Salvador R.

Editor  
Pablo Escandón M.  
pescandon@ciespal.net

Concepción gráfica  
Diego S. Acevedo A.

Suscripciones  
Isaías Sánchez  
isanchez@ciespal.net

Impresión Editorial QUIPUS - CIESPAL

Portada  
Jorge Fernández  
Foto: Archivo histórico de Ciespal

## Consejo de Administración

Presidente  
Édgar Samaniego  
Rector de la Universidad Central del Ecuador

Luis Mueckay  
Delegado del Ministerio de Relaciones Exteriores,  
Comercio e Integración

Cecilia Herbas  
Delegada del Ministerio de Educación

Héctor Chávez V.  
Delegado de la Universidad Estatal de Guayaquil

Embajador Pedro Vuskovic  
Representante de la Organización de Estados Americanos

Amparo Naranjo  
Secretaria Permanente de la Comisión Ecuatoriana de  
Cooperación con UNESCO

Vicente Ordóñez  
Presidente de la Unión Nacional de Periodistas

Roberto Manciati  
Representante de la Asociación Ecuatoriana de  
Radiodifusión

Susana Piedra  
Representante de la Federación Nacional de Periodistas

Fernando Checa Montúfar  
Director General del CIESPAL

Publicación trimestral  
Edición junio 2012  
Número: 118

Chasqui es una publicación del CIESPAL, incluida en el catálogo y archivo de Latindex. Miembro de la Red Iberoamericana de Revistas de Comunicación y Cultura <http://www.felafacs.org/rederevistas>, Red de Revistas Científicas de América Latina y el Caribe en Ciencias Sociales y Humanidades <http://redalyc.uaemex.mx>. Todos los derechos reservados. Prohibida la reproducción total o parcial del contenido, sin autorización previa. Las colaboraciones y artículos firmados son responsabilidad exclusiva de sus autores y no expresan la opinión del CIESPAL.

# En esta edición



## Portada: Jorge Fernández

**3** Jorge Fernández:  
artífice del pensamiento  
comunicacional latinoamericano  
*Fernando Checa Montúfar*

**6** Un momento oportuno  
*Margarida María Krohling Kunsch*

**8** Superar la condición periférica  
*Ana Sílvia Lopes Davi Médola*

**10** El Pensamiento Comunicacional  
de Jorge Fernández  
*José Marques de Melo*

**17** La política en el relato periodístico  
ecuatoriano: cómo contar la  
historia de una democracia  
postergada  
Un acercamiento al relato  
periodístico de Jorge Fernández  
Salazar sobre la política  
ecuatoriana  
*Raquel Escobar*

## Ensayos

**22** Periodismo sin poder  
Un estudio de un caso en Elpaís.  
com; El mundo.es y ABC.es  
*Francisco de Assis Cordeiro da Silva*

**28** Los estudios de comunicación  
social/periodismo en el Ecuador.  
Una visión crítica al rol de la  
universidad y la academia  
*María Isabel Punín Larrea*

**37** La radio en América Latina y el  
Caribe. Mapa interactivo  
*Tito Ballesteros López*

**42** Da opinião pública para a  
inteligência coletiva:  
produção colaborativa e em rede  
*Rejane de Oliveira Pozobon*

**48** Comunicación Organizacional:  
simetrías y asimetrías en la era de  
la globalización  
*Renato Dias Baptista*

**52** Un recorrido sobre el autor:  
su problematización en Gadamer,  
Jauss y Eco  
*Mariana Patricia Busso*

**57** Construcción de la investigación  
comunicacional:  
una propuesta metodológica  
*Jiani Adriana Bonin*

**62** Traçados da corrupção no Brasil:  
a enunciação visual em charges  
políticas  
*Fabiano Maggion*

**68** ¿Hallaremos el radicalismo no  
riguroso?  
Imágenes y rastros sobre  
el pensamiento crítico  
latinoamericano en comunicación  
*Eduardo Gutiérrez*

**74** Aquela mulher sou eu?  
A telenovela brasileira na  
construção das identidades na  
velhice  
*Laura Hastenpflug Wottrich*

**79** Un acercamiento a las nuevas olas  
del cine latinoamericano: el caso  
de Ecuador  
*Gabriela Alemán*



# Jorge Fernández:

## artífice del pensamiento comunicacional latinoamericano

Fernando Checa Montúfar

Ecuatoriano, PhD (c) en Romanic Languages, University of Michigan (Ann Arbor, EEUU), magíster en Estudios Latinoamericanos Universidad Andina Simón Bolívar, sede Ecuador, director general del CIESPAL.

fcheca@ciespal.net

En respuesta al gentil pedido del maestro José Marques de Melo, me permito presentar estas palabras liminares de una necesaria antología. Si bien este es un homenaje a Jorge Fernández, fundador y primer director general del CIESPAL, me parece oportuno y necesario empezar rindiéndole uno al coordinador de este libro.

En principio, alguien se preguntará por qué un brasileño se preocupa de hacer una antología de la obra ensayística y periodística de un ecuatoriano. En la respuesta a esta pregunta está la clave para este primer homenaje, que destaca la figura de José y su aporte académico que desde su Brasil natal ha enriquecido enormemente el campo comunicacional latinoamericano.

Desde que participó en uno de los primeros cursos de investigación de la comunicación que el CIESPAL realizó en los años 60, hubo una influencia y beneficios mutuos. Como José lo ha reconocido en algunas oportunidades, no solo ese lejano curso influyó notablemente en su actividad profesional, que desde sus inicios estuvo orientada a la democratización de la comunicación, sino también lo convirtió en promotor incansable de esta institución y en un estudioso de su aporte al desarrollo del campo comunicacional: parte de su obra influyó en el conocimiento que sobre el CIESPAL se ha tenido en la región y fuera de ella, y ese interés ha sabido transmitir a sus colegas y alumnos para motivarles a que diversifiquen y profundicen en el análisis de ese aporte.

Precisamente, ese afán de compilar, analizar y sistematizar el rol de instituciones y personajes de la región en la génesis y desarrollo del Pensamiento Comunicacional Latinoamericano tomaría cuerpo

especialmente en la Cátedra UNESCO en Comunicación para el Desarrollo Regional, que dirige desde que con ese objetivo la creó en la UMESP, en 1996. En los archivos de este importante espacio académico se pueden encontrar varios estudios realizados sobre la contribución del CIESPAL. De los que hemos podido recoger en los últimos años, y que se encuentran en nuestra web ([www.ciespal.net](http://www.ciespal.net)), algunos son de autores brasileños, colegas y alumnos del maestro.

En esta generosa apertura al mundo latinoamericano para construir memoria se encuentra la respuesta a esa pregunta, y se comprende por qué su preocupación intelectual por la vida y obra del primer director del CIESPAL.

Quienes conocemos la trayectoria y trabajo del maestro Marques de Melo sabemos de su aporte multifacético y prolífico en la investigación, la docencia, la generación de posgrados en comunicación, en la producción editorial (más de 30 títulos publicados) y como gestor de asociaciones científicas de comunicación, gremios importantes para constituir comunidades académicas que en la unión fundamentan su fortaleza.

Solo como muestra vale destacar la Sociedade Brasileira de Estudos Interdisciplinares da Comunicação INTERCOM, que creó en 1977 y que es una de las más importantes del mundo: actualmente, en su congreso anual reúne a alrededor de 6.000 participantes y se presentan unas 1.000 ponencias que se discuten en 18 grupos temáticos. En esta misma línea asociativa, y dado su reconocido afán integracionista, él lideró la constitución de la Confederación Iberoamericana de las

Asociaciones Científicas y Académicas de Comunicación (CONFIBERCOM), en el año 2009, que aglutina a esos colectivos de la región y de los países africanos de habla portuguesa.

Al respecto, cabe señalar que la Sociedad Ecuatoriana de Estudios Interdisciplinarios de Comunicación –SEICOM–, recientemente formada por iniciativa del CIESPAL, es parte de la confederación desde 2011.

Por todo esto, insisto en que no llama la atención que él nos entregue esta antología de Jorge Fernández, que permite rescatar y construir memoria sobre este importante escritor y periodista ecuatoriano.

Efectivamente, la figura de Jorge Fernández es una de las más destacadas del siglo XX en los campos del periodismo y la literatura de Ecuador. Por ello el significativo título de esta antología “Jorge Fernández, artífice del pensamiento comunicacional latinoamericano”. Más significativo si quien lo afirma, en su condición de coordinador del libro, es el mencionado maestro José Marques de Melo.

La labor pionera y fermental de Jorge Fernández, como fundador y primer director general del CIESPAL, permitió establecer sólidas bases para el crecimiento de una institución que respondía a las necesidades que en ese campo tenía la región, lo que hizo que desde sus inicios fuese ganando prestigio internacional y convirtiera a Quito en la capital de la comunicación latinoamericana. En este sentido, no es gratuito que José compare al CIESPAL con la CEPAL, y a Jorge Fernández con Raúl Prebisch, artífice del pensamiento económico latinoamericano.

Pero antes permítanme unas breves palabras sobre los orígenes del CIESPAL. Desde la creación de un centro para la capacitación a periodistas europeos, en la ciudad francesa de Estrasburgo, en 1957, en la UNESCO se venía hablando de la posibilidad de crear un centro similar en América Latina. Con el propósito de que Quito fuese la sede de ese centro, el Consejo Universitario de la Universidad Central del Ecuador acordó dar el apoyo material y económico para su funcionamiento. En coordinación con el gobierno de aquel entonces, se decidió proponer oficialmente a la Conferencia General de la UNESCO que aprobase la creación de ese centro en Quito.

Con este antecedente, la X Conferencia General de la UNESCO, realizada a fines de noviembre de 1958, acepta la propuesta ecuatoriana (que competía con las de Venezuela, Chile y Perú) y aprueba la creación del Centro

Internacional de Estudios Superiores de Periodismo (en aquel entonces; hoy, de Comunicación) para América Latina, CIESPAL, en Quito. El 9 de octubre de 1959, y sobre la base de un acuerdo tripartito entre el gobierno ecuatoriano y las instituciones mencionadas, empieza sus labores el CIESPAL bajo la dirección de Jorge Fernández, en las oficinas cedidas para tal efecto por la Facultad de Filosofía de la Universidad Central.

Pero la sola iniciativa de crear este centro no es suficiente, más aun considerando el gran reto que se planteaba originalmente (solo basta ver el nombre de la institución) y la cobertura geográfica. Era imprescindible establecer bases firmes con un liderazgo solvente y creativo, y en esto la conducción de Jorge Fernández fue clave. Permítanme destacar unos pocos pero decisivos hitos de la gestión de su primer director en sus diez años frente a la institución (1959 – 1969).

En respuesta a la misión primigenia del CIESPAL, la capacitación a periodistas fue tarea principal y muy necesaria, dado el hecho de que la mayoría de estos profesionales en América Latina eran empíricos. Varios cursos se realizaron, financiados por la UNESCO y la OEA, y con instructores de los Estados Unidos y Europa. Todos estos esfuerzos de capacitación estaban orientados a “cerrar la brecha –dice otro de sus directores, Luis Eladio Proaño– entre el conocimiento práctico del periodista y su desvinculación con el conocimiento del orden teórico y académico”.<sup>1</sup> Fue una capacitación orientada a convertir a los periodistas en verdaderos “agentes del cambio social”.

Otro aspecto importante en esta línea de acción, y a tono con las nuevas teorías de la comunicación que surgieron en aquel entonces, fue la formulación de un plan piloto para la enseñanza del periodismo (1964), que iba más allá de lo estrictamente periodístico para proyectar la comunicación, campo multifacético que incluye, pero no se limita, al anterior, en función de las necesidades de desarrollo económico y de cambio social de la región. Con esta propuesta, que tuvo una formulación más avanzada en 1968 y que fue adoptada por la mayoría de universidades de los países de América Latina, se buscó formar no solo periodistas, sino comunicadores, estrategias que estuviesen en condiciones de investigar, planificar y formular políticas de comunicación. Esto hizo que, incluso, se cambiara el nombre de las escuelas de Periodismo al de Ciencias de la Información y, posteriormente, a facultades de Comunicación.

Otro de los vacíos importantes en la región fue la investigación de la comunicación. Vacío diagnosticado

1 “25 años de CIESPAL”, *Chasqui* N° 11, julio-septiembre de 1984, pp. 2.

por el estudio de la UNESCO realizado en 1957, denominado "Investigaciones actuales sobre los medios de comunicación", en el cual se establece que en aquel año no había ningún proyecto de investigación en América Latina.

Esta otra importante necesidad de la región fue enfrentada de manera solvente con dos actividades clave. Primero, la capacitación: puesto que no había investigadores, había que formarlos. Y a ello se orientaron los esfuerzos con la organización de varios cursos dirigidos a investigadores latinoamericanos y que se realizaron en Quito, la mayoría de ellos, y en algunos países de América Latina, con el afán de descentralizar y llegar a más beneficiarios. Aunque inicialmente estos cursos de investigación respondieron a patrones, concepciones y metodologías importadas de los Estados Unidos y Europa (lo cual era absolutamente necesario, dado que en la región no había antecedentes), fueron importantes porque generaron las primeras experiencias investigativas y motivaron a los profesionales latinoamericanos a incursionar en este novísimo campo. De este mimetismo epistemológico original, la denominada etapa difusionista del CIESPAL (dada en el marco de la coyuntura desarrollista y de la hegemonía norteamericana, y criticada por alguna gente sin considerar el contexto y las carencias en las que se dio), se pasaría en los siguientes años a la conformación paulatina de una ciencia mestiza en la que los esquemas importados eran apropiados desde la matriz latinoamericana. Pero, como lo han señalado varios autores, empezando por Marques de Melo,<sup>2</sup> todo esto fue posible gracias a que estos primeros cursos sembraron y abonaron en una tierra fértil, que permitiría pocos años después el apareamiento y desarrollo de la "Escuela crítica latinoamericana".

La otra actividad clave tiene que ver con la realización de investigaciones. Entre los estudios realizados en esa década primera cabe destacar "Dos semanas en la prensa de América Latina" (1967), cuyos referentes teórico-metodológicos fueron las investigaciones de Jacques Kayser, en Francia, y de Wilbur Schramm y Paul Deutschmann, en los Estados Unidos. Este análisis de contenido, así como otros menores sobre el uso de medios, además de ser los primeros referentes de la investigación latinoamericana, fueron importantes porque se utilizaron como recursos pedagógicos para la capacitación de más investigadores y, consecuentemente, fueron modelos en casi todas las escuelas de periodismo de América Latina para la realización de sus primeras investigaciones. La difusión, capacitación y estímulo de la investigación

en comunicación se reflejan también en el hecho de que cerca de un tercio de las escuelas de periodismo de la región incorporaron en esa década la asignatura de Metodología de la investigación científica de la comunicación.

La capacitación, la renovación curricular en las universidades y la realización de investigaciones tuvieron un efecto bola de nieve, que permitió afianzar y ampliar las bases para la constitución del campo comunicacional de la región. Toda esta fermental actividad fue posible gracias al concurso de prestigiosos docentes provenientes de universidades de los Estados Unidos y Europa, que permitieron un nivel de excelencia y establecer las bases institucionales de su sólido prestigio enriquecido en los años posteriores.

A esto, dado en esta época primigenia, hay que sumar el inicio de la producción editorial: la publicación de las investigaciones realizadas, de los documentos que se presentaban en las diferentes actividades de capacitación y las memorias de los congresos y encuentros realizados, que dieron impulso a una actividad que hasta la actualidad ha producido alrededor de 400 títulos, que incluye a autores de renombre, y ha publicado la revista de comunicación más antigua de la región, la *Chasqui*, desde 1972, y que hoy llega a 116 números (en su segunda época: 1981-2011), más los 21 de su primera época: 1972-1978).

Además, en este periodo inicial liderado por Jorge Fernández, se sentaron las bases sólidas para el rol protagónico que el CIESPAL tuvo inmediatamente después en el proceso liderado por la UNESCO para la formulación y lucha por un Nuevo Orden Mundial de la Información y la Comunicación (NOMIC) y la necesaria democratización de la comunicación, tarea en la que hasta hoy estamos empeñados.

Cabe reiterar que, como en cualquier edificación, las bases, las que no se ven, son claves: solo gracias a su solidez es posible la edificación que se ve; es decir, la que estamos viendo luego de 53 años de vida. Esas bases las puso Jorge Fernández, "artífice del pensamiento comunicacional latinoamericano". Por eso este merecido homenaje al fundador y primer director general. Homenaje que extendemos a su mentalizador, el profesor José Marques de Melo, por todo lo que ha contribuido no solo al conocimiento y reconocimiento del CIESPAL en la academia internacional, sino por lo que él también ha aportado a ese Pensamiento.

<sup>2</sup> *Génesis del pensamiento comunicacional Latinoamericano. El protagonismo de las instituciones pioneras: CIESPAL, ICINFORM, ININCO* (UMESP-Cátedra UNESCO, Sao Paulo, 1999), es el título del libro coordinado por José Marques de Melo y María Cristina Gobbi que reúne trabajos de varios autores que dan cuenta de este hecho.